

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 110

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la région, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im Jahre 1896. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1896.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1897. 14. April. Die Firma **J. Peter** in Zürich (S. H. A. B. vom 17. Juli 1883, pag. 38) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April. Inhaber der Firma **F. Friedli** in Zürich IV ist Friedrich Friedli, von Lützelflüh (Bern), in Zürich IV. Bageschäft. Haldenbachstrasse 27.

14. April. Die Firma **Emil Baur** in Zürich V (S. H. A. B. vom 23. August 1893, pag. 762) zeichnet nunmehr den Zusatz **Baumeister**, hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Mech. Zimmer- und Schreinereigeschäft und erteilt eine weitere Einzelprokura an Martin Bergmaier, von Zürich, in Zürich V.

14. April. Johannes Gyr, Vater, und Hans Gyr, Sohn, beide von Altstetten, in Zürich V, haben unter der Firma **Gyr & Co** in Zürich V eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. April 1897 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johannes Gyr, Vater, und Kommanditär Hans Gyr, Sohn, welchem die Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von fünftausend Franken. Baumwollspinnerei. Holbeinstrasse 27. (Fabrik in Matzingen, Thurgau.)

14. April. Die Firma **Louis Dreyfus & Cie, Filiale Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. vom 22. Juli 1896, pag. 847) erteilt Einzelprokura an Leon Ris, von Wülflingen, in Zürich IV.

15. April. Die Firma **Albert Horni's Wwe** in Zürich I (S. H. A. B. vom 11. Mai 1896, pag. 539) hat ihr Geschäftslokal an die Bahnhofstrasse 79 verlegt.

15. April. Inhaberin der Firma **S. Altorfer-Meiss** in Zürich I ist Sophie Altorfer, geb. Meiss, von Bassersdorf, in Zürich I. Schirmfabrikation und Handel. Münsterstrasse 25.

15. April. Im Vorstande der **Landw. Genossenschaft Hofstetten & Umgebung** in Hofstetten (S. H. A. B. vom 10. Juni 1895, pag. 631) sind folgende Änderungen eingetreten: Adolf Büchi (bisher Quästor) ist zum Vizepräsidenten, Rudolf Büchi (bisher Vizepräsident) zum Aktuar, und Johannes Egg (bisher Aktuar) zum Quästor ernannt worden.

15. April. Die Firma **J. Sprissler** in Zürich V (S. H. A. B. vom 11. Juli 1893, pag. 651) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

15. April. Die Firma **Hermann Peter** in Zürich I (S. H. A. B. vom 10. März 1894, pag. 230) wird hiemit infolge Konkurses über den Inhaber (vergl. S. H. A. B. vom 13. März 1897, pag. 293) (Schwyz) von Amtswegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Wangen.*

1897. 15. April. Die **Käserereigenossenschaft Rumisberg** in Rumisberg (S. H. A. B. Nr. 39 vom 22. April 1886, Nr. 50 vom 7. März 1891 und Nr. 37 vom 14. Februar 1895) hat am Platze des Johann Ryf, Krämer, als Präsident Johann Felber, Johannesen, von Farnern, Landwirt, in Rumisberg, und am Platze des Johann Ryf, Johann Ulrichs, zum Kassier und Vizepräsidenten Johann Brudermann, Peters, von und in Rumisberg, gewählt.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1897. 15. April. Inhaber der Firma **Josef Käslin, Sonn** in Morschach ist Josef Käslin, von Beckenried, wohnhaft in Morschach. Natur des Geschäftes: Käsererei.

15. April. Inhaber der Firma **C. A. Schilter, Untermühle** in Steinen ist Carl Anton Schilter, von und in Steinen. Natur des Geschäftes: Mülerei und Handlung.

**Fribourg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère).*

1897. 14. avril. Le chef de la maison **J. Seydoux**, à Charmey, est Joseph, fils de Joseph Seydoux, au dit lieu. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge, sous l'enseigne des XIX cantons à la Tzintre. Bureau: A la Tzintre.

*Bureau d'Estavayer.*

14. avril. Le chef de la maison **Joséphine Bersier**, à Cugy, qui commencera dès ce jour, est, ensuite d'autorisation de son mari, Joséphine, fille de Joseph Rossier, femme d'Ernest Bersier, à Cugy.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense).*

12. April. Unter der Firma **Käserereigenossenschaft von Alterswyl** hat sich, mit Sitz in Alterswyl, eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt, den Genossenschaftern die Mittel an die Hand zu geben, aus der Milch ihrer Kühe den möglichst grössten Vorteil zu erzielen durch genossenschaftlichen Verkauf der Milch. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 1. März 1897 festgestellt worden. Mitglieder der Genossenschaft

werden, wer die Statuten unterzeichnet hat, und jede Person, welche, auch ohne die Statuten unterzeichnet zu haben, aber mit Erlaubnis der Kommission, ihre Milch ein einziges Mal in die Käserei gebracht hat. Jedes neu eintretende Mitglied hat ein Eintrittsgeld von einem Franken per Kuh zu entrichten. Weitere Beiträge sind keine zu leisten. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Das ausgeschlossene oder freiwillig aus der Genossenschaft austretende Mitglied hat kein Anspruchsrecht auf ein allfälliges Guthaben der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und die Kommission. Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern, wovon einem Präsident, einem Schreiber und einem Kassier. Letztere Stellen können auf eine Person vereinigt werden. Der Präsident und der Kassier führen kollektiv namens der Genossenschaft die verbindliche Unterschrift. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das genossenschaftliche Vermögen allein. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Christoph Waeber, in Alterswyl, Präsident; Johann Baeriswyl, in Alterswyl, Schreiber und Kassier; Joseph Schwaller, Joseph Philipona und Victor Haymoz, alle drei in Alterswyl, diese drei als Beisitzer. Genossenschaftslokal: Käserei Alterswyl.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1897. 14. April. Die Firma **Charles Ferralli** in Basel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 12. August 1896, pag. 936) erteilt Prokura an Rosa Isler, von Kloten (Zürich), wohnhaft in Basel.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
*Bezirk Aarau.*

1897. 13. April. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gasser & Cie**, in Aarau (S. H. A. B. 1893, pag. 569) vermindert Herrmann Hunziker seine Kommanditeinlage um Fr. 15,000 auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 15,000.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1897. 14. April. Unter der Firma **Genossenschaftsfergerei Aadorf & Umgebung**, mit dem Sitze in Aadorf, besteht eine Genossenschaft, welche den Geschäftsverkehr zwischen ihren Mitgliedern und den Arbeitgebern zu leiten bezweckt, in dem Sinne, dass sie von Arbeitgebern der Stickeriebranche Ware zur Verarbeitung übernimmt und dieselbe unter ihre Mitgliedschaft zur Bearbeitung verteilt. Die Statuten sind am 1. Mai 1895 von der Generalversammlung festgestellt worden. Die Genossenschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten des Vorstandes, Genehmigung derselben durch den Vorstand. Der Austritt kann nur auf Abschluss des Betriebsrechnungsjahres (1. Januar bis 31. Dezember) mit einer vorausgehenden monatlichen schriftlichen Kündigung stattfinden; des weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes oder Ausschlusses durch die Generalversammlung (Nichterfüllung der statutarischen Pflichten oder Genossenschaftsschädigung). Die Betriebsausgaben werden bestritten durch Abzug von 1% vom Stichtlohn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Der aus der jährlichen Bilanz, nach Abzug der Verwaltungskosten, allfälliger Verluste, sich ergebende Reingewinn wird der jeweiligen Generalversammlung zur endgültigen Verwendung anheimgestellt. Die Bekanntmachungen mit rechtsverbindlicher Wirkung erfolgen durch Publikation im «Hörnliblatt» und der «Thurgauer Wochenzeitung». Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der aus fünf Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat. Der Vorstand wird alljährlich erneuert, wobei jedoch die bisherigen Mitglieder sofort wieder wählbar sind. Namens der Genossenschaft führt der Aktuar, zugleich Geschäftsführer, die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: J. G. Hess, von Toos-Bussnang, wohnhaft in Aadorf, als Präsident; Albert Lussi, Aktuar und Geschäftsführer, von Stans, wohnhaft in Aadorf; Ulr. Stiefel, von Mittlerschneid, wohnhaft in Aadorf, Ulr. Ammann-Hofmann, von und wohnhaft in Wittenweil, und Ulr. Ammann-Erni, von und wohnhaft in Wittenweil, und Ulr. Ruckstuhl, von und wohnhaft in Aadorf, Verwaltungsmitglieder.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona.*

1897. 14. aprile. La ditta **Marc' Antonio Capponi** (M. A. Capponi) già diretta dal coerede Avv<sup>o</sup> Marco Capponi, al Portone, territorio di Carasso (F. u. s. di c. del 29 maggio 1883, n<sup>o</sup> 78, pag. 624), vien cancellata ad istanza degli eredi pel decesso del titolare.

14. aprile. Proprietario del negozio ed affittuario della conceria di pellami degli eredi fu Daniele Capponi in Prato-Carasso e Bellinzona, è Antonio Bordini, fu Carlo, di Gandria, domiciliato in Prato-Carasso, territorio di Carasso, il quale esercita il detto stabilimento sotto la ragione commerciale **Anto Bordini successore di M. A. Capponi**.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Vevey.*

1897. 13. avril. La raison **V. Ginod**, à Montreux (F. o. s. du c. du 15 juillet 1896, n<sup>o</sup> 198, page 920), a cessé d'exister par suite de remise de commerce.

13. avril. Le chef de la maison **H. Tornier-Monney**, à Montreux, est Henri, fils de Samuel Tornier, de Vevey, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Commerce de combustibles en tous genres, suite du commerce V. Ginod. Chantier et bureau: 34, Rue du Pont.

14. avril. Le chef de la maison **E. Nicollier-Troller**, à Vevey (F. o. s. du c. du 11 avril 1893, n<sup>o</sup> 89, page 359), donne procuracy à son fils Arnold Nicollier, de Vevey et Ormont-dessus, domicilié à Vevey.

# Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahre 1896.

## Importation et exportation des principales marchandises

pendant l'année 1896.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) \* bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° \* signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

Rechnungstafel Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge	Wert		Menge	Wert		
		Quantité	Valeur	Même période de l'année passée	Quantité	Valeur	Même période de l'année passée	
	<b>Chemikalien und Farbwaren</b>	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto		<b>Espèces chimiques et couleurs</b>
26	Gummi	1,751	397,098	2,004	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	21,054	443,988	21,603	258	8,323	202	Résines brutes, colophane, poix
86	Chloralkali	11,275	225,500	11,078	55	1,778	187	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	41,846	313,845	39,979	1,847	16,229	729	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	10,481	2,305,820	10,978	987	169,742	666	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	5,668	239,624	8,952	397	22,674	330	Oléine
75	Kartoffelmehl	21,433	492,959	16,292	16	714	14	Pécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	15,364	614,676	12,059	162	7,969	131	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	42,668	1,156,558	44,497	88	1,413	54	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	8,386	169,384	15,593	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbweizen, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	20,058	928,368	18,100	144	5,461	568	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	2,930	586,000	3,130	70	17,347	82	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	3,889	333,660	3,601	5,285	491,832	5,322	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	2,510	1,882,500	2,432	23,956	13,910,989	24,762	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	1,340	268,000	1,207	31	7,511	31	Couleurs vives non dénommées
	<b>Glas</b>							<b>Verre</b>
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	53,938	1,144,462	47,188	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	16,207	538,214	15,705	217	45,567	182	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	6,107	727,670	5,339	75	70,489	95	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	<b>Holz</b>							<b>Bois</b>
123	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	874,200	2,048,415	835,510	204,120	413,606	232,511	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	661,707	1,513,213	548,574	31,461	59,978	23,177	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	83,389	722,072	72,732	23,505	213,976	23,640	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	136,526	929,612	94,301	30,770	173,418	27,036	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	380,562	1,652,203	281,188	245,097	743,766	195,818	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	37,212	734,193	31,963	74	1,381	215	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	195,540	3,364,470	120,271	4,105	46,905	4,233	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	83,720	831,087	63,371	12,664	117,409	12,229	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	821,713	7,165,038	667,538	61,867	568,458	59,005	— — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	5,075	263,900	4,097	482	43,820	464	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	6,994	769,340	4,411	1,611	183,630	1,854	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	6,469	1,380,175	4,855	510	106,873	522	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschliffen, gepolirt, etc.	2,552	829,100	1,989	809	143,276	406	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
165	Anderer Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	1,113	313,040	1,054	75	27,833	123	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschliffen	49	18,300	70	509	580,807	573	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	693	180,180	643	113	69,858	97	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	333	266,400	290	15	14,372	9	Brosserie fine
	<b>Landwirtschaftliche Erzeugnisse</b>							<b>Produits agricoles</b>
182	Gras- und Kleeaat	11,871	1,119,321	7,733	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	120,759	642,818	92,904	24,817	157,183	20,163	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	191,463	919,345	164,609	2,614	11,819	2,721	Feuillée, roseaux, paille
	<b>Leder</b>							<b>Cuir</b>
190	Sohlenleder	11,557	3,042,675	13,011	1,390	477,361	1,434	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kableder	1,888	1,110,110	1,633	1,099	939,215	1,387	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	16,897	8,012,865	18,375	332	266,809	195	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	2,464	3,136,270	2,122	3,058	4,130,324	2,471	Chaussures en cuir, fines
	<b>Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände</b>							<b>Objets de littérature, de science et d'art</b>
206	Bücher, gedruckte etc.	14,853	7,197,784	13,872	6,952	2,807,935	6,334	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flögel, Harmoniums	2,441	563,942	2,661	233	109,184	235	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	613	999,231	521	288	828,638	281	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	4,559	1,975,078	2,497	1,082	1,120,076	676	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	271	616,884	266	425	240,260	449	Articles de pansement, etc.
	<b>Uhren</b>							<b>Horloges et montres</b>
226	Gewichtuhren	233	105,625	195	12	9,339	12	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	711	258,278	717	17	20,505	17	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Anderer Federtriebuhren	278	215,818	279	83	129,479	50	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	217	127,327	164	4,318	3,082,947	3,754	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	13,634	71,578	4,319	1,785,043	16,789,301	1,600,428	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	699	8,737	186	2,866,263	37,938,889	2,534,692	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	3,533	229,645	410	648,423	35,140,094	531,499	Montres en boîte d'or
	<b>Maschinen</b>							<b>Machines</b>
240	Dynamo-elektrische Maschinen	1,896	428,086	2,351	24,011	5,477,913	14,609	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	1,839	283,470	1,087	30,514	3,572,927	28,677	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	8,946	1,768,020	8,476	190	121,588	105	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	8,675	1,042,781	7,323	20,405	2,636,611	16,044	Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	2,260	853,150	7,357	9,895	1,281,534	7,975	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	226	85,880	177	639	454,559	549	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	5,070	311,230	4,803	52,060	4,129,301	50,579	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	10,273	1,050,125	10,965	2,430	463,504	2,374	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	37,927	10,906,440	70,595	66,235	9,460,327	62,769	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	45,662	3,287,664	40,214	1,310	108,324	1,668	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	9,557	1,481,335	6,121	1,121	144,395	1,310	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	<b>Metalle</b>							<b>Métaux</b>
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	25,658	808,226	20,289	805	21,271	1,924	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	14,087	506,052	13,041	285	17,277	263	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Robeisen in Massen: Rohstahl; Altstahl etc.	821,421	6,614,205	620,544	67,302	352,462	63,168	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	958,304	14,606,500	737,138	2,021	43,033	2,457	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonstabeisen etc.: feine Dimensionen	295,038	6,359,273	213,665	2,456	96,232	1,847	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	129,840	2,934,680	70,189	2,577	107,624	2,660	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	35,453	2,020,210	27,741	1,672	145,034	903	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	61,271	2,644,630	42,656	1,976	189,922	2,256	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
291	— — — — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	54,716	5,259,640	42,805	4,844	965,601	4,942	— — — — — adoucis, étamés, zinqués
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	25,999	3,412,830	22,060	2,565	1,056,188	2,444	— — — — —



Schmehart Parti d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Gleiche Période des Vorjahrs		Gleiche Période des Vorjahrs		Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur	Même période de l'année passée	Même période de l'année passée	Même période de l'année passée	Même période de l'année passée	
		q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto	Fr.	
	<b>Metalle (Fortsetzung)</b>									<b>Métaux (suite)</b>
293	Waren aus Schmiedeleisen, feine: polirt, bemalt etc.	4,018	1,888,300	3,537	825	356,980	812	—	—	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailirt	3,394	764,700	2,588	2,884	482,024	2,495	—	—	— — — — — emailés
301	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	10,975	1,486,677	6,932	9,419	753,599	7,689	—	—	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	39,753	6,638,751	33,983	573	115,206	342	—	—	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Rot- und Gellgesserwaren	4,345	1,738,000	3,172	227	155,336	199	—	—	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	1,894	886,400	1,131	11	2,122	28	—	—	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	30,755	1,660,770	27,993	60	3,562	86	—	—	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	11,579	1,817,903	9,892	81	10,292	66	—	—	Étain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto			
319	Gold, unbearbeitet	8,545	29,531,520	5,824	1,535	4,967,889	1,093	—	—	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	6,017	18,657,930	6,471	7,082	21,953,996	5,523	—	—	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	68,682	7,749,766	55,440	11,503	1,331,365	9,705	—	—	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	246,575	49,814,906	221,016	143,003	28,600,682	119,734	—	—	Argent monnayé
323	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	11,969	1,847,019	8,885	1,368	1,965,917	1,232	—	—	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	13,094	7,002,000	12,767	3,059	2,758,064	2,296	—	—	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
		q netto		q netto	q netto		q netto			
	<b>Mineralische Stoffe</b>									<b>Matières minérales</b>
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	418	3,762	203	30,618	260,277	28,152	—	—	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	273,530	547,067	270,354	71,077	155,753	54,468	—	—	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	286,741	803,735	245,545	1,870	9,255	1,366	—	—	Ciment romain
351	Portland-Cement	298,188	1,261,534	266,306	6,466	33,786	3,376	—	—	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	11,574,350	35,657,008	10,805,756	—	—	—	—	—	Houille
360	Brannkohlen	52,182	134,449	59,966	—	—	—	—	—	Lignite
361	Coaks	1,075,629	4,126,464	1,055,713	39,916	112,877	31,371	—	—	Coke
362	Briquettes	2,438,661	6,755,808	1,925,384	1,113	4,439	805	—	—	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	26,707	181,556	22,171	222,999	1,018,637	198,842	—	—	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	573,701	6,819,966	514,389	—	—	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	55,923	1,250,348	49,814	265	6,164	17	—	—	Autres huiles minérales ou de goudron
		q netto		q netto	q netto		q netto			
	<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>									<b>Comestibles, boissons, tabacs</b>
367	Schweineschmalz	28,010	1,893,067	28,881	54	5,752	18	—	—	Saindoux
368	Butter, frisch	17,170	3,705,974	14,954	1,746	510,111	1,943	—	—	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	10,918	1,113,272	10,430	84	12,556	94	—	—	Beurre fondu, sale; beurre de margarine, etc.
370	Cacabohnen und -Schalen	26,942	4,293,990	22,056	—	—	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	56	15,170	47	11,194	3,719,851	9,747	—	—	Chocolat
373	Bier	75,546	8,426,512	72,018	194	23,079	180	—	—	Oeufs
374	Eis	60,391	85,328	41,524	62,897	67,760	13,098	—	—	Glace
375	Zuckerbäckerwaren	1,766	380,530	1,727	2,721	741,498	2,617	—	—	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	21,729	3,046,060	22,551	18,422	3,284,895	13,133	—	—	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	7,401	1,109,840	6,375	100	21,666	107	—	—	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	20,295	4,893,754	19,322	276	87,067	113	—	—	Volailles mortes
387	Wildpret	4,114	496,750	4,092	168	55,318	165	—	—	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	5,782	1,434,050	4,781	847	97,235	281	—	—	Charcuterie
390	Obst, frisches	59,855	1,392,060	61,135	153,463	1,827,548	64,620	—	—	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	31,718	1,470,020	31,269	1,731	119,958	2,462	—	—	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	8,630	218,195	11,713	—	—	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	28,129	554,431	29,944	—	—	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	516,692	2,990,143	240,020	7,044	48,449	25,553	—	—	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	241,254	3,393,503	157,541	4,031	100,658	2,138	—	—	Légumes frais
401	Weizen	4,224,351	77,412,675	3,762,628	1,394	25,419	1,533	—	—	Froment
406	Hafer	881,923	12,853,351	768,554	1,302	24,877	1,258	—	—	Avoine
407	Gerste	112,998	2,031,976	125,665	92	1,340	378	—	—	Orge
409	Mais	635,025	7,444,278	276,709	335	5,849	222	—	—	Mais
418	Reis in Hülsen	26,390	749,551	52,105	—	—	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	57,849	1,945,422	52,105	—	—	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	168,361	3,341,741	149,374	323	12,119	858	—	—	Grain, semoule, etc.
416-b	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	435,793	8,948,224	340,152	32,411	724,125	30,326	—	—	Farine de céréales, de maïs, ou de légumine à cosse
422	Hopfen	4,815	1,457,700	4,796	—	—	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, rober	94,724	18,112,155	82,505	—	—	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	5,537	207,855	5,465	812	57,806	1,350	—	—	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	45,595	709,361	44,657	—	—	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	12,224	1,324,170	11,059	424	63,416	386	—	—	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	5,669	761,580	4,894	233,167	35,664,508	224,516	—	—	Fromage à pâte dure
429	Malz	363,270	10,716,014	312,384	167	3,879	170	—	—	Malt
431	Milch, kondensirte	37	3,700	9	186,365	18,365,929	188,172	—	—	Lait condensé
438	Kindermehl	62	11,160	38	11,770	2,342,187	13,013	—	—	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	61,867	7,604,090	53,806	4,653	637,181	3,197	—	—	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	457	199,694	431	196	40,359	306	—	—	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigaren und Cigaretten	1,267	1,678,585	1,105	2,014	2,205,869	2,207	—	—	Cigares et cigarettes
447	Rob- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	392,508	13,064,989	319,360	—	—	—	—	—	Sucres brut et sucres cristallisés; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	123,934	4,650,288	120,185	—	—	—	—	—	Sucres en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	81,057	3,190,360	68,226	—	—	—	—	—	Sucres coupés ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	2,432	400,075	2,050	820	112,959	1,085	—	—	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	3,268	950,350	2,368	2,392	59,930	437	—	—	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	667	181,225	492	2,392	565,070	2,736	—	—	Liqueurs
464	Wermut	1,338	107,405	1,531	6,028	588,184	5,108	—	—	Vermouth
		q netto		q netto	q netto		q netto			
460	Bier und Malzextrakt in Fässern	74,939	2,023,353	62,936	8,947	214,556	8,230	—	—	Bière et extrait de malt en fûts
465	Naturwein in Fässern	1,145,155	81,613,325	1,060,037	5,933	456,598	3,939	—	—	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	45,430	1,128,045	40,609	14	1,304	24	—	—	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461	Brantwein, Cognac etc., in Fässern	4,731	872,240	4,409	480	132,244	467	—	—	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	<b>Oele und Fette</b>									<b>Huiles et graisses</b>
465	Olivendöl in Fässern	12,990	1,067,572	11,622	—	—	—	—	—	Huile d'olive en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	20,287	1,420,090	20,276	63	7,078	33	—	—	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leindöl, roh, in Fässern	25,916	1,347,632	21,095	62	3,815	46	—	—	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	46,871	2,392,418	46,591	—	—	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	13,696	676,343	13,069	887	48,157	585	—	—	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	24,109	1,231,157	26,872	663	45,721	591	—	—	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	918	329,950	863	109	28,277	87	—	—	Savons parfumés
	<b>Papier</b>									<b>Papier</b>
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	4,301	60,214	6,584	21,585	179,446	31,570	—	—	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — — — getrocknet	20,465	563,078	13,851	43,079	1,123,502	39,318	—	—	— — — — — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines, etc.	6,556	193,745	5,881	933	61,892	1,035	—	—	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	15,734	1,298,020	13,084	2,545	253,679	3,160	—	—	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	13,356	267,130	10,556	1,939	60,078	1,516	—	—	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonagearbeiten	3,283	1,149,050	2,759	443	141,344	390	—	—	Ouvrages de relieur et cartonnages
	<b>Baumwolle</b>									<b>Coton</b>
488	Baumwolle, rohe	241,194	29,290,637	253,182	—	—	—	—	—	Coton

Brauchstanz Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	<b>Baumwolle (Fortsetzung)</b>	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	<b>Coton (suite)</b>
498	Glatter Tüll, roh . . . . .	3,016	2,111,200	3,379	290	197,409	165	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	17,820	7,897,880	12,997	18,054	6,100,239	18,595	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup> . . . . .	15	4,080	6	126	74,378	212	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm <sup>2</sup>
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm <sup>2</sup> . . . . .	360	299,990	502	1,352	1,276,181	1,060	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm <sup>2</sup>
502	Geblichte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	1,579	624,480	1,622	1,913	956,063	2,204	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>
503	— — — leichtere . . . . .	97	62,270	63	771	706,468	882	— — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	764	417,880	677	12,754	6,451,281	13,185	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>
505	— — — leichtere . . . . .	8	7,500	31	154	187,166	251	— — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	4,958	2,083,800	4,222	6,281	2,840,687	6,933	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>
507	— — — leichtere . . . . .	150	89,390	214	529	367,406	540	— — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	3,737	2,421,190	3,726	11,097	7,127,277	11,020	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>
509	— — — leichtere . . . . .	74	65,250	69	4,488	3,216,999	3,819	— — — légers
513	Plattstichgewebe, roh . . . . .	42	72,480	29	390	597,603	227	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, geblicht etc. . . . .	792	901,200	672	2,348	4,647,428	2,924	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren . . . . .	963	1,110,400	861	287	291,466	435	Rubannerie et passenterie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc. . . . .	14	27,000	14	5,484	9,394,310	6,017	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien . . . . .	8	16,000	6	1,984	2,966,600	1,118	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel . . . . .	4	11,000	6	24,730	52,372,889	23,161	Broderies sur tulle
526	Tüllstickereien . . . . .	10	30,480	3	195	1,005,512	285	Autres broderies à la mécanique: garnitures
527	Andere Plattstich-Stickereien . . . . .	26	79,140	13	4,204	11,700,512	3,867	Broderies à la main
528	Handstickereien . . . . .	42	402,590	26	3	50,293	2	Dentelles
529	Spitzen . . . . .	296	695,293	251	16	103,868	3	
	<b>Flachs, Hanf etc.</b>							<b>Lin, chanvre, etc.</b>
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh . . . . .	16,705	1,494,787	16,757	276	27,386	286	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 b	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc. . . . .	68	7,480	241	22	6,008	138	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc. . . . .	4,888	1,105,940	4,618	316	59,204	253	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc. . . . .	19,153	1,340,710	18,290	12	2,643	5	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup> . . . . .	1,991	456,923	1,645	227	78,796	106	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm <sup>2</sup>
543	Jutegewebe . . . . .	103	17,510	60	*	32	2	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup> . . . . .	1,554	616,565	1,554	86	45,092	73	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " "
546	Feinere rohe, sowie alle geblichten, gefärbten etc. Leinengewebe . . . . .	4,852	4,128,880	4,610	517	659,940	406	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	<b>Seide</b>							<b>Soie</b>
558	Déchets . . . . .	10,408	3,208,895	10,459	5,112	1,313,606	3,934	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée) . . . . .	9,991	10,158,775	10,783	1,432	1,496,895	1,457	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège) . . . . .	5,459	17,024,206	7,214	1,761	5,336,264	1,729	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt . . . . .	805	1,086,800	881	432	926,870	950	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame . . . . .	17,624	75,076,287	19,439	6,519	29,053,230	7,132	Organzine et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt . . . . .	313	438,400	332	9,881	21,671,300	9,991	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt . . . . .	109	453,387	82	1,395	6,776,448	1,899	Soie teinte
565 a	Floretseide, gefärbt . . . . .	29	79,920	38	26	53,129	39	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh . . . . .	10	35,208	10	366	1,348,722	337	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt . . . . .	20	44,115	27	223	707,415	235	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf . . . . .	68	210,907	61	170	768,652	202	Gaze à bluter
569	Seidenbeuteluch . . . . .	—	—	—	261	3,722,462	372	Tissus de soie pure
570	Gewebe von reiner Seide . . . . .	742	4,809,549	544	11,905	68,008,134	12,009	Tissus de mi-soie
572	Gewebe von Halbseide . . . . .	697	1,561,043	212	5,293	11,512,630	6,070	Rubans de soie
575	Bänder von Seide . . . . .	266	1,421,502	400	3,209	16,314,859	4,752	Rubans de mi-soie
576	Bänder von Halbseide . . . . .	309	1,102,648	42	5,740	20,824,703	8,411	Broderies
579	Stickereien . . . . .	18	136,408	11	201	3,304,429	194	Dentelles
580	Spitzen . . . . .	64	457,463	56	7	87,657	7	
	<b>Wolle</b>							<b>Laine</b>
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert . . . . .	8,065	1,624,450	2,807	12,300	9,082,844	12,576	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, geblicht, gefärbt, bedruckt . . . . .	15,328	10,345,870	14,981	848	379,457	435	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, geblicht, gefärbt, bedruckt . . . . .	17,407	17,397,800	16,157	2,357	2,710,232	1,468	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen . . . . .	58	138,864	97	35	155,602	40	Broderies et dentelles
	<b>Kautschuk</b>							<b>Caoutchouc</b>
616	Elastische Gewebe . . . . .	203	243,600	178	2,046	2,388,581	2,019	Tissus élastiques
	<b>Stroh etc.</b>							<b>Paille, etc.</b>
621	Tressen . . . . .	2,745	816,600	2,592	4,577	7,695,413	3,950	Tressas
622	Feine Waren . . . . .	25	37,500	38	801	2,477,470	949	Ouvrages fins
	<b>Konfektion</b>							<b>Confection</b>
623	Baumwollene Leibwäsche . . . . .	450	493,825	432	98	160,053	79	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten . . . . .	1,047	1,088,500	1,053	5	9,213	4	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc. . . . .	2,065	1,892,100	1,775	112	127,105	70	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche . . . . .	527	981,100	495	11	26,169	17	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc. . . . .	611	837,600	403	15	46,493	17	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc. . . . .	232	955,288	168	20	129,157	23	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc. . . . .	6,106	7,023,125	5,774	181	348,326	133	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle . . . . .	2,119	1,592,300	2,205	1,173	1,162,707	1,147	Bonneterie de coton
634	— — — Seide oder Halbseide . . . . .	61	353,583	76	733	2,738,085	714	— — — de soie ou mi-soie
635	— — — Wolle oder Halbwole . . . . .	2,443	2,726,350	2,316	1,362	2,427,871	1,243	— — — de laine ou milaine
	<b>Tiere und tierische Stoffe</b>	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	<b>Animaux et matières animales</b>
651	Pferde . . . . .	10,727	8,281,010	10,201	1,956	1,561,423	2,038	Chevaux
656	Ochsen . . . . .	43,546	23,228,843	54,810	223	97,573	374	Bœufs
658	Kühe, geschaufelt . . . . .	7,610	2,952,054	11,579	15,421	7,764,792	13,427	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt . . . . .	2,325	896,353	3,135	2,899	932,155	3,594	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt . . . . .	4,216	1,048,022	4,583	6,416	1,199,151	4,319	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber . . . . .	10,999	1,096,998	10,851	4,392	446,170	4,032	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht . . . . .	3,543	195,317	2,598	8,691	312,469	10,145	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht . . . . .	76,279	7,973,304	91,447	523	46,111	895	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht . . . . .	9,147	408,037	25,857	4,541	57,587	3,810	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete . . . . .	10,370	995,397	8,673	5,431	5,736,759	44,663	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete . . . . .	4,745	1,432,910	3,726	12,562	2,962,173	13,149	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	<b>Thonwaren</b>							<b>Poteries</b>
694	Dachziegel, roh . . . . .	121,403	414,438	104,868	10,900	29,456	10,242	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine . . . . .	104,606	483,709	88,767	892	3,634	587	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh . . . . .	359,298	1,191,017	281,478	62,925	142,835	45,925	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen . . . . .	5,596	224,325	5,170	184	11,588	133	Catelles et poeles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig . . . . .	29,218	234,063	20,491	59	928	7	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — — glasiert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig . . . . .	8,664	158,120	7,119	12	357	7	— — — nelés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine . . . . .	11,814	889,163	10,386	1,661	64,668	1,843	Poterie commune
710	— — — feine . . . . .	16,282	1,430,556	14,389	2,593	144,151	2,749	Poterie fine
711	Porzellan . . . . .	7,994	1,067,515	6,159	80	78,689	72	Porcelaine